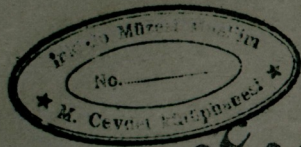


۵ ایلول ۱۹۱۸

صافی : ۶۰

اوجنچی جلد



کتابخانه

مویساندن

اردو قافاسیبر کیمیز

بشیر ، پتملی آرتق بو جران ؟
کوزار دوشمه سین بر داهایسه
سلامل کبردک آنا - وطنلن ،
یکدن بڑکلک ایشه قافاسه !

پوردک ، آشارق داغدن ، ده کیزدن ؟
پوردک ، فرق سنه اولکی ایزدن ..
کوزونجه سزلی ، کوزلرمزدن
مسرت یاشلری صاجدی آراسه .

جوق ده کیل یکین او حسرتلر آز ؟
پوزیز سولهده کوزار سولاز ..
قاوشوق هیچ بوله سونلی اولاز ،
آریق او قادار آبی اولماسه !

۱ - سق

وغتور هوغون

بر آنتنده

- براق بی . - خابر ، اولاز . - خائن نه !
ای قانی دیش ، چکیل بورادن ای جانوار !
مقصدک نه ؟ سوله ، بچین بو اشکجه ؟
بر اولونک تاپوشده نه ایشک وار ؟

- عصاره ی تازه لکم زمانیدر ؟
بهار کادی ، یشیلندی هپ چنلر .
طبیعتده شیمیدی چپوک زمانیدر ؟
بو موسمه بوتون دنیا بی اوزلر .

کوزلاکده هر چپکی کیمه یی ؟
بکا باقوب حسدنن سولسون زئبق .
قوغولری سالرده بایینه جق
غایت کوزل بر قوقوی سچمه یی .

چیلای داغر وجودله کوزلاکده شیر ؟
کیجه لره تیسملر صاچارم بن .
طبیعتک کوزله یی هپ بندندر ؟
آزیرلده بالار بی آلبز بندن .

کیجه لری سهارده هپ ییلدیزلر ،
یاربلدایوب رنگلری سیره دالاز .
بیللارک شرفیلری نیم اچین ؟
زبانی سینه سنده کوزلارک .

صاحلین ژاله لرله صولایرکن ،
کوکلری صارقیتیم بو طوبراقدن .
- کیمسک ، نه مسک ؟ ایسته دیک نه در بندن ؟
- اسم کلدز ، ایسته دیک بر دامله قان !

۰۰

سوکرا پنه پورولان بر بلبل کی
سوصاراق دالیورسک ده رینلکاره .
آبی بر غم ایشلیور هپ ایلکاره ،
سن اوپورکن صاراران بر سنبل کبی .

۵ تئوز ۳۴
احسان مقبل

یاز کوروشلری

— ۲ —

آشام

— افقده —

آی کونش ، آی تختدن اینن شهریار
چون یاقوت ستونل طافک قاراردی ؟
سوله شتاب ایندیک او هانکی دیار
آی کونش ، آی تختدن اینن شهریار ؟
سین کیندک یولارکده بیک بر جران وار ،
سن کیندک سرائیکی ماغلر صاردی .

آی کونش ، آی تختدن اینن شهریار
چون یاقوت ستونل طافک قاراردی ؟

— شهرده —

بر ماجرای بکار سانکه هر سواق ،
بیرنار دورغون آفتابی کیجه قوشلری
بچرملر ، قسملر قوتولاشرق
بر ماجرای بکار سانکه هر سواق .
سسز ، پورغون کولکلر هپ قورقاق قورقاق
طیرمانرکن پاواشجه شو بو قوشلری
بر ماجرای بکار سانکه هر سواق
بیرنار دورغون آفتابی کیجه قوشلری .

علی جانب

بر باشقه حیات ..

بالفونک بیهاره کل فسوفی یاسالاشن
ایک برده رندن مهتاب سیزان بر اوله ..
قدخلری بارلایان بر صدق مامهده
ایچلرک کوزلی سوزگون ، یوزی آلاغش .

ایشیقی ، قیل دیشندن طاشار اوکده انجه
برطولک سینه سنده موملرک صولغون عکسی .
اوله شیر چالارک بستره عشق ، باسی ،
اوجار توالر اومزدن طاشاره ایکیلنجه
آه اوشوخلک الاری آیدنجه باشقه برده
خیال اوچوب کیده چک بر ییلدیزلی کورفزه
ایکی بولوطلرک قوینده مست اولدوق ..

اوتر ایچرده ، اوتر آغاچلده بلبلار ،
آچیلر پاواش باواش برقدده آلکلار .
وکوزلرک بایلیز دینلکده شفق ...

بچی صائم

قارلی بر کیمیز

صحرای قابلامش بیاض بر اورتو ؛
درین بر ایصنراقی ... هر بی اوپوش .
نه بر سس دیولور ، نه بر کورولتو ؛
حیاندن اثر یوق ، اوپور بر قوش .

آجقلن ، صوغوقدن شکایت ایدن ،
قارشیک اورمانده بر کوک سسی ؛
یولارده نه کلن ، نه ده بر کیدن ...
دوکدرمش هر شیش قیشک نفسی .

خیالی آکدیران چیلای آغاچلر ،
بیاض قوللری افقه دیکملر ؛
بیشلمش اطرافه کومه کومه قار ؛
بر سیاه نقطه یوق ، بر بیاض هر بر .

ساده قوجمان ، صولغون بر آی وار ،
قوله باقور یزه کیزلیجه ؛

اوشیور کیدر ، دورماب قوشار ؛
شاشیرنش اونیده بو بیاض کیجه .

صاچور طوبراغه صوغوق بر ضیا ؛
بارلاور دهشله اوزاقلرده قار ...
صودیرمش قوشلری بو قورقوج هوا ؛
نه اولش ، نبیا شیمیدی یاورولر ؟

دالرده بوزولش یوالر آرتق ؛
آغاچلر اوستنده قوشلر اویایق .
قارلره باقورق صیاحه قادار ،
کلن کیجه یی بکایور قوشلر .

خلیل نهاد

علی تدقیق

شرق مسئله سی

[یکن آسندن مایه دوسک]

۳ . — اومرجی صفر . داخلی رها دی

بو صفحه ده تورکیده حکومت اچنده بر حکومتک
آرتق قطعاً ناسس ایتش اولدنی کورورر .
تورکارک وخرستیان جامعتریکسکک یانی باشنده ،
حکمه لری ، تحصیلدارلری بژاندارملری ، بوستخانه لری
ایله اجنیدلرک متعدد باشلی بر حکومتی داهافورولدی .
بوندن معادله اختلالی متعاقب اکثری شو ویا
بو ولایت ایچون دول معظه ، دیگر صفحه ده بحث
ایشدیک معاهده لرله ، بابایلین بر طاق امتیازات
استحصانه موفق اولدی که بو ، وحدت اداره نقطه
نظرندن امور داخلیه صری ، سیاست خارجه نقطه
نظرندن ده دولنک بین المللی وضعیتی اشکال و تشویش
ایتدی . مصر ، جبل لبنان ، سیمام ، کرید ،
رومانی شرقیه و بریلن حقوق ممتازه یوزمه دندر .
بته عینی معاهده لر باب عالی تک بوغازلر اوززودکی

بودن عبارتند. شیمی سوزی و روماتیسم و دیومانیسم
جوارانک سوزلی ایله بیترماک استه پورم :
« عادل و بی طرف اولتی ایچون اعتراف ایتک
لازمدرک اسلاملره خریستانلرک مناسباتی داماشوم
و قنار نظاره کورلشد. و بوگونکی تسام فکریه
رغمائیه و بایکی کتله آره سنده حالا برخصومت وارد.
و بو، اعتراف ایدلم باشاوجه خریستانلر طرفده در.»
صوک

محمد شکر

غرب ادبیاتی

روس ادبیاتین

بیاض کیجهلر

ایلمنی کیه

ناشته فنانک سرکزتی

— سرکزتمک یاریسی اساساً اولدین بیلیورسکز :
بیلیورسکزک بتم بر « باوشقا » م وار .

— اگر ، قالان یاریسی ده بو قدر اوزونله
— صولسده دیکلرک . بر شرط : تم-سوزی

— کسه مک ، بوقه شاشیرم ، هب صوصمالیکز
— دیکلرک اختیار بر باوشقام وار . بن آله پک

کوپوجک بر فیزکن کشم ، زیرا آتامده بابامده
کنج اولشلر . باوشقام کندی . (بوندن چوق

زمان اول !) بکا فرانسه جی ده بر سوروشی
اوکره ندی . اون بش یاشمده ، - شدی اون بیدی

یاشمده م - تحصیل بیتشدم : نه بایدمی سزه
سوله به بجم . او ! هیچ مخاطره لر بری دکل.

فقط باوشقام ، سزه دیکیم کی ، بنی ستانه
ایکته لور و بوتون حیاتی بر بوله کیمه کیمیزی خبر

بردی . بتم ایچون صاوشوب کیمک ممکن کلدی ؛
هب باوشقامک یانده مطالعه ایتک لازم کیلوردی .

بر دغه بر حبله یایدم ، بسله من فقلای ائناع
ایتمد ، برنه او طوردم . بو مدت نظر فنده باوشقا

فولنوغنده او بویا قالدی ، بنده صوبیشم ، فقط
ازاغه دکل ، دوسترمدن بر فیزک آوینه . ایشک

صوک کلدی . بن پوکن باوشقا او بویوروشی
ایستد ؛ حالوکه فقلاده صاغر ؛ قورقار ، ایکته لری

چیقارار قاجار ...
ناشته قا بوراده سوزنی کدی . کولدی . بنده

کولوردم . فقط او بوکا کونجه ندی .
— باوشقامه کوله مک . بیلیورسکز ، بنه بن

اونی صودرم . آه ! نه قدر آقیدنی یکدم . بنی
درحال بریه قوبیلر . و او فوکن بری آرتق قاجنه

جرأت ایدمه دم ، تا او کونه باوشقامک اوج
بخردی کوچوچک بر آوی اولدنی سزه سولیک

آز قالدی اونوتوردم ؛ اخشاب بر آو ، باوشقام

و انتظام طریق ، اون یاقینده بر سلامت ساحله
ایصال ایدمجه کنده شبه پوند .

شو صورتله شرق مسئله سنک داخل صفحه می
طوئش اولدنی تکمیل یولنده دوام ایدرکن بکا

اوله کیلورک آک مشکل و دیکنی مسئله لر بیه پک
بو یوک مسئله کورقار اولقسنرین حل ایدله بیلر .

عجا بو خصوصده یاپله جق بالی باشلی نه کی
شیلر بوله بیلیر ؟

بکا اوله کیلورک هر شیدن اول عرب قومنک
ملی حقن طائیلی ، و بو حنک حدودی ، دولتی

و تورکلی شمه دوشورمه چک درجه ده تعهد
ایدلیدر . مملکتده کی دیگر عنصرلره بر یله چک

حقوق ، تاریخ و دیریک تجربه لره ، آبی فلاکت
دوسلرینه کوره تعین و توضیح ایلیدر . بوندن باشقه

هر هانکی بر فکرک تورکیه ده بر تطبیق زمانی
بوله بیلیمی آرق امکان خارچنده در . چونکه ،

اوراده ، تورکیه دینان مملکتده بوگون بر ملت ،
تورک ملتی وار ؛ چونکه او تورک ملتی ملی برودانه

شمورلی بر مفکوره به مالک ؛ چونکه او ملت-صنعت
و ادبیاتی عالمی ، معملری ، محررلی ، کنجلی

و عمومی فعالیت ایله برابر نک بر فکر ، نک بر جان ،
نک بر مقهوره ایله یاشاور و یاشامق ایستدور .

عجا بو کوره شرقی سترسی نه مالده

مسئله مک داخل صفحه می پک وخیم جبرانلری
یاشادقدن ، صنی بر ملت و اوروپا کارلی بر حکومت

قوروق ایستین اصلاحچیلرله ، ناسله اسکی حال
ادامه قایمونه دوشن محافظه کارلره اوزون سنلر

بر محاذله زمینی تشکیل ایتدکن سوکرا ، کندیشی
بر صرمده بر حالده ۱۹۰۸ اختلالی ایله قطعی بر غلبه

قازانان اصلاحچیلرک کافی درجه ده صداقت پیدا
ایتمش و مطبوز قولاری آره سنده بولدی . شبهه

یوق ، یارنیک و حتی بوگونک اصلاحچیلری ایله
دونکی تنظیمچیلر آره سنده بو یوک فروار تنظیمچیلر

پک ملکانه بر نیتله غنائی نای آتنده بر وطن ، یکی
و صنی بر ملت یارائقی ایستدیلر . بوتون

باشقه بر مفکوره ییتنده قوشان ، دینلری ، تاریخلری ،
میلنلری ، اخلاقلری ؛ خلاصه یاشمده ،

آیری انسان کتله لر بنی نک بر بارق و اماله طوبیلامک
غیر ممکن اولدنی کورمیدیلر . فقط زمانک بهالی

درسی کندیلرینه خطا لرکی کورتمک خصوصنده
یکیکه ددی .

اگر تنظیمچیلر صنی و غیر علمی بر ملت یارائغه
چالیشه بجلری برده بر طرفندن هر قوم کینش برر

تضاربت اداره بخش ایدرک بر حکومت جمیعه
تأسیسه ، دیگر طرفندن ده منسوب اولدیلری تورک

قومنک ترقی و تمایلیسه و اوکا ملی شعورلی بروددان ،
زرتنه چالیشمش اولسه لر دی ، هیچ شبهه یوق

باشیمزه کلن فلاکتلرک بر جوغندن بزلری قورنارمش
اولورلردی .

بوگونکی تورکیه کافی درجه ده یکنسنق در ،
عربل مستتا اولتی شرطیله هیچ " بر قومک هیچ

بربرده اکثریتی پوند . اداره مشروطیله هنوز
کافی درجه ده تکمیل اولمه قله برابر حرکت و فعالیت

حالدنددر . هر کون ایلری به ، بنجده دوغری یکی
بر خطوه آتیلور . مالی وضعی بر موازنه آتدکن

چوق اوزاق اولقله برابر ، داخل اولدنی جدی

۳- اورجونی صفه

بوصفه حرب حاضرک اعلانه قدر بوتون ظلدلری ،
بوتون لولری ، بوتون پوسکولای بللری ایله ، اولدنی

کی یاشاوردی . رجال حاضره عصرلرک بیه زور
یاراندنی فرستدن استفاده ایله اولتری کالما" الما

و حکمن اسقاط ایتدی . مملکت بوجسورانه آدلرندن
ناشی کندیلرینه دامغانته دار قالمقدور . تورکیه عصرلرک

و نسل حاضرک کندیته حاضر لادینی مساوات صناد.
سنه او طوردی ، و اوراده قالمقدور . چونکه بو دغه

اورابه یارس معاهده سنده اولدنی کی دولترک آرزو
و یاردیله دکل ، فقط بو یوک وفدا کار ملتک امر

و ارادسیله برلشدی .
ایشته شرق مسئله سنک مختلف صفحاته عالم خلاصه